

1889-08-16

AFSENDER

Kristian Zahrtmann

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Civita d` Antino

Arkivplacering:
Mappe 24 nr. 10

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

Carla Tautius d. 16 Aug 1889
 Kære Skovgaard. Det er alt ugen siden
 jeg fik dit Brev. Jeg takker dig meget dybt og har
 opstent at skrive til dig, da jeg har sendt dig
 for mig selv med ugen Convolutter af haar. Det er
 at sige fandt jeg i et Kuffet i jorden hele 10, som
 havde ligget der siden jeg var inde i Rom sammen
 med Niels. Jeg er glad ved at se, at I har det saa
 godt alle og er saa tilfredse. Saaledes ogsaa Kyken
 Massimo og jeg har det meget godt, selv om turde ha-
 be. Hele Familien har det godt, Signora er dog
 ofte meget syg, Hovedpine, Gigt, Svimmelhed, vi
 tørke hellig Alderdom overpaar et ukerend d. Kun
 er den Muntre her, der led og smageligt og stas
 Sligt som Massimo og jeg har, saa er hun den med
 og. De Andre taber det kun altsaa hurtigt, en naturlig
 Følge af al den uendelig ugen i jorden. Jeg vilde
 i allehøjeste grad ønske at disse maatte blive
 gift og det er ena. Jeg tror, det vilde for os
 til hele Huset ind naar han fik Brud. Han lider en
 del af vildt i 3 Dages Hovedpine, saa stærk, at
 de maa kalde Lægen ind om Natten. Han har dog
 været fri siden 1ste Dag efter i Maj at komme fra
 Rom og Massimo i Moden. Dette vilde sagtens for-
 se sig. Desuden er han af en saa fast Constituti-
 on at han skind ikke 30 alt alder og Stammen
 ser ud til kun at hænge i ham. Der er uellens ham
 og Giulietta - jeg har det kun for hende og for hendes
 Emma, Richetta - en Forstælle, et Gucke om, at det
 maatte ske. Jeg ved ikke helt om det er heldigt. Tante

overvondelijk mecht af den alle he, men vel al-
lenient af gaude Signora. Hetop hui vrede was en
lykelyk het en my af Koninkende Slegh. 3 her oft
te lath deure. Die kon got meit Verkuning is at Signa
Stansmen let vil 50. Da klis de alle wijs, men ick
destomende is del alle Damesse he, der ick kon fien
And got nok lid Dioneide. Alen g Bedien holden
lijly mecht af. Damesse Anskuelen is wij ses unna.
Kelij froude. Hovely is Signora Catarina ses undeg
ersonly. Die is vied allemeit, got, hui alle he de
het pas dures lalle Tied. Tuden 3 tage kape vil 3 tale
Lagen held igunnen med hende. Hui ick ses got, unna
Signora Giulietta konnen he hui des. Hui he is i
alle deide Rehuigse megen trou Eens. Maar 3 sige
het Koninkende kende 3 egunden inset lid een held
sonen Hui, la vrede is Dolce Sign. Kristiane.
word etat man een deit. Die is en held anden Hui
et lante pas, een man vel man aspakten. 3 ten de
ori hende selo ulykelyk, og unnelij ande med hende.
Dusf menen 3 den ick forkastelij - kan het selo
aldes ick vren med. Gaude Signora has vied hui de
Lamine. Damesse has gort hende ses 3yly mild og un
en hui gort. Men gaude Signa. Kandise ses vied uly
del unnelij foreone gort goti Koninkende ses en
elack i hende. Bende hui og Signora Domesica hende
list mecht af Vuden. Efte hui Menning is del Affgunde
hoorledes man selo Tage Lagen, ick hui de hende
mod En. Die ene naturolig is et mecht tange Stid, da Cas
Lida inuete de Sonen. Bickel Filice ges he og is een
skikkelyk, ses gaude got us. Hui lid biingse sin halve Dag
Kappe, has waette aldels held at tage sig for. 3 kan
ick, wkenen ses. Klopdragende ses held den Civitanske
Lige. Nu sige Signa. Catarina, at hui selo vied skuis et
Pas diejs. 3 unna goti di opmaeken pas, at dit lidet Beson
viedeliekkelyk froude, 3 het has unnelij et lid for di vied. Die
en tricht pas Signa. Kandise. Landgelys p. G. a. Besonnel Konnen
3 ick, hui at betale hui. Die is naturolig vied gort. Bende 3 J. S. Landel
3 vren unna. De lid lid. Kan ick enoelidde med end del den fied

[illegible]